ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad recomendada: 1 - 4 años

El juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo "AA" de 1,5 V (no incluidas).

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:
Para la seguridad del niño. ⚠ **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.
- No utilice el juguete en la calle.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Para activar la parte electrónica, mueva el cursor ubicado en la parte inferior del juguete desde la posición 0 hasta la posición I; al arrastrar el juguete, el niño activa las melodías y los efectos sonoros. El niño debe meter las pelotas en el agujero ubicado en la parte superior del juguete; después de introducir las pelotas, cuando el niño apriete el borde del agujero con la palma de la mano, las puertas se abren para dejar salir las pelotas.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
¡ADVERTENCIA!
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: Afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a respetar la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que las posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Quite las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Saque las pilas del juguete antes de eliminarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta.
- El juguete no está diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. **ADVERTENCIA** El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido del calor, el polvo y la humedad.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas indica las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse en un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud del ser humano. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade recomendada: 1 - 4 anos

O brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 V não incluídas.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança do seu filho. ⚠ **ATENÇÃO!**
- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
- Não utilize o brinquedo na estrada.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar a parte eletrónica, mova o cursor situado na parte inferior do brinquedo da posição 0 para a posição I;ao puxar o brinquedo, a criança ativa as melodias e os efeitos sonoros.A criança deve inserir as bolinhas no orifício situado na parte de cima do brinquedo; uma vez inseridas, a criança deve carregar na borda do orifício com a palma da mão para abrir as portas e assim deixar sair as bolinhas.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
ATENÇÃO!
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o CUIDADO de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas nem pilhas de marcas diferentes.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do produto antes de o deitar fora.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as deposite no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrónico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

ESTE PRODUTO ESTÁ CONFORME À DIRETIVA 2012/19/UE.
O símbolo do contentor do lixo com a cruz mostrado no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente dos lixos domésticos, deve ser entregue num centro de recolha diferenciada para equipamentos elétricos e eletrónicos ou devolvido ao revendedor na altura da compra dum novo equipamento equivalente. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim da sua vida útil, às respetivas entidades de recolha. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE
O símbolo do contentor do lixo com a cruz mostrado nas pilhas indica que as mesmas, no final da sua vida útil, devem ser tratadas separadamente dos lixos domésticos, devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou devolvidas ao revendedor na altura da compra de pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contentor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto, feita pelo utilizador, provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 1 - 4 lata

Zabawka działa na 3 baterie alkaliczne typu AAA o napięciu 1,5 V. Baterie nie są załączone w opakowaniu.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA:
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji.
- Nie przywiązywać tasiemek ani opasek. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie używać zabawki na ulicy.

DZIAŁANIE ZABAWKI
Aby włączyć efekty dźwiękowe zabawki, przestawić przełącznik w jej dolnej części z pozycji 0 na pozycję I; kiedy dziecko będzie ciągnąć zabawkę, aktywują się melodie i dźwięki.Dziecko ma za zadanie włożyć piłeczki do otworu w górnej części zabawki; po zamieszczeniu piłeczek, jeżeli naciśnie dłonią na krawędź otworu, otworzą się drzwiczki, a piłeczki się wysypią.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII
OSTRZEŻENIE!
- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokrętu odkręcić śrubę wieczka, zdjąć wieczko, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, przestrzegając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na produkcie), włożyć wieczko i dokręcić śrubę do oporu.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych z zalecanymi dla działania wyrobu, lub ekwiwalentnych.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (nikowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed utylizacją zabawki należy wyjąć baterie.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnęki oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- W zabawce nie należy stosować wymiennych baterii litowych. **OSTRZEŻENIE** nieodpowiednie użycie może skutkować niebezpiecznymi sytuacjami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Podczas dłuższych przerw w użyciu, przechowywać produkt w miejscu zabezpieczonym przed ciepłem, kurzem i wilgocią.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że produkt, po zakończeniu okresu użytkowania, nie może zostać wyrzucony wraz z innymi odpadami domowymi, ale należy go oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy w momencie zakupu nowego, podobnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/WE
Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach oznacza, że po zakończeniu eksploatacji baterii nie wolno ich wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów lub zwrócić do sprzedawcy w momencie zakupu nowych, równoważnych baterii wielokrotnego ładowania lub zwykłych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika ma szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie ludzkie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

1-4 y

Turtle Sort&Surprise

46 010622 000 000_2034

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI

Eta d'uso: 1 - 4 anni

Il gioco funziona con 3 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt non incluse.

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:
Per la sicurezza del tuo bambino. ⚠ **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.
- Non utilizzare il gioco su strada.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Per attivare l'elettronica, spostare il cursore posto nella parte inferiore del gioco dalla posizione 0 alla posizione I; trainando il giocattolo, il bambino attiverà melodie ed effetti sonori. Il bambino dovrà inserire le palline nel foro situato nella parte superiore del giocattolo; una volta inserite le palline, premendo sul bordo del foro con il palmo della mano, il bambino aprirà le botole facendo uscire le palline.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE
ATTENZIONE!
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alkaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. **ATTENZIONE** l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age of use: 1 - 4 years

This product runs on 3 x 1.5V AA alkaline batteries (not supplied).

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:
For the child's safety. ⚠ **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual.
- Do not add strings or straps. Danger of strangulation.
- Do not use the product on the road.

HOW TO USE THE TOY
To activate the electronics, move the cursor at the bottom from position 0 to position I; by tugging the product along, the child will activate tunes and sound effects. The child will have to insert the spheres in the hole located on the top section of the product; once the spheres have been inserted, the child can open the hatch by pressing on the edge of the hole with his/her palm, which will release the spheres.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES
WARNING!
- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the product before disposal.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- When using rechargeable batteries, remove them from the product before recharging and recharge only under the supervision of an adult.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. **WARNING** improper use may create hazardous conditions.

CARE & MAINTENANCE
- Clean the toy using a soft dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed-out bin symbol on the device indicates that at the end of its useful life, the product must be disposed of separately to domestic waste, by taking it to a separate collection point for electrical and electronic equipment or by giving it back to the retailer when purchasing a new equivalent device. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC
The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries to the appropriate collection facilities at the end of their life, in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge d'utilisation : 1 - 4 ans

Le jouet fonctionne avec 3 piles alcalines « AA » 1,5 Volt (non incluses).

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION :
Pour la sécurité de votre enfant. ⚠ **ATTENTION !**
- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. Si tel est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas ajouter de rubans ou de bandelettes. Risque d'étranglement.
- Ne pas utiliser le jouet sur la route.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Pour activer le jouet, déplacer le curseur situé dans la partie inférieure de la position 0 à la position I ; en tirant le jouet, l'enfant activera des mélodies et des effets sonores. dans le tube orange situé dans la partie supérieure du jouet; une fois les balles introduites, l'enfant devra appuyer sur le bord du tube avec la paume de la main pour ouvrir les portes, libérant les balles.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES
ATTENTION !
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué uniquement par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, retirer le couvercle et enlever les piles usagées du compartiment des piles, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas laisser de piles ou d'outils à la portée des enfants.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide endommagent le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. **ATTENTION** une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devant être traité séparément des déchets ménagers, doit être apporté à un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE
Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 1 - 4 Jahre

Das Spielzeug funktioniert mit 3 „AA"-Alkalibatterien zu 1,5 Volt (nicht inbegriffen).

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG:
Zur Sicherheit Ihres Kindes. ⚠ **ACHTUNG!**
- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z.B. Bänder, Befestigungselemente, usw.), die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr.
- Das Spielzeug nicht auf der Straße benutzen.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS
Um die Elektronik zu aktivieren, den Schieber im Unterteil des Spielzeugs von 0 auf I verschieben;durch das Nachziehen des Spielzeugs aktiviert das Kind Melodien und Sound Effekte. Das Kind muss die Kugeln in die Öffnung im oberen Teil des Spielzeugs einführen; nachdem die Kugeln hineingegeben wurden, öffnet das Kind die Klappen, indem es mit der Handfläche auf den Rand der kreisförmigen Öffnung drückt, und lässt die Kugeln wieder herauskommen.

EINLEGEN UND/ODER AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN
ACHTUNG!
- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Zum Austauschen der Batterien: Die Schraube des Batteriefachdeckels mit einem Schraubenzieher lösen, den Deckel abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, neue Batterien einsetzen (auf die angegebene Polarität achten!), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
- Keine Alkali-, Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbaren (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander kombinieren.
- Leere Batterien nicht mit neuen durcheinanderbringen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite von Kindern lassen.
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien des Produktes stets entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie es entsorgen.
- Leere Batterien nicht verbrennen oder in die Umwelt werfen, sondern der getrennten Abfallsammlung zuführen.
- Sollte aus den Batterien Flüssigkeit austreten, ersetzen Sie diese umgehend, säubern Sie das Batteriefach gründlich und waschen Sie sich sorgfältig die Hände, falls Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- Nicht versuchen, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Vom Gebrauch wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, sie könnten die Funktionalität des Spielzeugs einschränken.
- Sollten wiederaufladbare Batterien verwendet werden, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Die Batterie darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Das Spielzeug ist nicht für den Betrieb mit auswechselbaren Lithium-Batterien geeignet. **ACHTUNG**: Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.

REINIGUNG & WARTUNG
- Reinigen Sie das Spielzeug mit einem weichen und trockenen Tuch, um die Elektronik nicht zu beschädigen.
- Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Lebensdauer getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder muss es bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte oder (beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts) beim Händler abgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden.. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien abgebildet ist, bedeutet, dass diese nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind. Entweder müssen sie bei einem Recyclinghof oder (beim Kauf von neuen gleichwertigen wiederaufladbaren oder nicht wiederaufladbaren Batterien) beim Händler abgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt die Art von Substanz an, die in der Batterie enthalten ist: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gebruiksleeftijd: 1 - 4 jaar

Het speeltje werkt met 3 alkalinebatterijen AA van 1,5 Volt (niet inbegrepen).

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN:
Voor de veiligheid van uw kind. ⚠ **WAARSCHUWING!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder constant toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.
- Voeg geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.
- Dit product niet op straat gebruiken.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Om de elektronica in te schakelen, zet u de schakelaar boven op het speelgoed van de stand 0 in de stand I. Door aan het speelgoed te trekken, activeert het kind melodieën en geluidseffecten. Het kind moet de balletjes aanbrengen in de gaten aan de bovenkant van het speelgoed; en als de balletjes aangebracht zijn, kan het kind met de handpalm op de rand van het gat drukken om de luiken te openen en zo de balletjes te bevrijden.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN
WAARSCHUWING!
- De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen uit het product, teneinde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen als het product lange tijd niet gebruikt wordt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdankt.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. **WAARSCHUWING** onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.
De gekruiste vuilnisbaksymbool van het apparaat geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijk afval behandeld moet worden, bij een gescheiden afvalinzamelcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur afgeleverd moet worden of bij de aankoop van een nieuwe equivalente apparatuur aan de winkel geretourneerd moet worden. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG
De gekruiste vuilnisbaksymbool van de batterijen geeft aan dat ze aan het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijk afval behandeld moeten worden, ze moeten worden afgeleverd bij een gescheiden afvalinzamelcentrum of bij de aankoop van nieuwe herlaadbare of niet-herlaadbare batterijen aan de winkel worden geretourneerd. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία χρήσης: 1 - 4 ετών

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «AA» του 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται).

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Για την ασφάλεια του παιδιού σας. ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδελάκια. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στον δρόμο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Για να ενεργοποιήσετε τα ηλεκτρονικά, μετακινήστε τον δρομέα που υπάρχει στην κάτω πλευρά του παιχνιδιού από τη θέση 0 στη θέση I. Σύροντας το παιχνίδι, το παιδί θα ενεργοποιήσει μελωδίες και ηχητικά εφέ. Το παιδί θα πρέπει να τοποθετήσει τα μπαλάκια στην οπή που βρίσκεται στην άνω πλευρά του παιχνιδιού. Αφού τοποθετήσει τα μπαλάκια, πιέζοντας στην άκρη της οπής με την παλάμη του χεριού, το παιδί θα ανοίξει τις θυρίδες για να βγουν τα μπαλάκια.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
ΠΡΟΣΟΧΗ!
- Η αντικατάσταση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- Για να αντικαταστήσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού με ένα κατσαβίδι και βγάλτε τη θυρίδα, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες με προσοχή ώστε να τηρείται η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), επανατοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες, απλές μπαταρίες (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
- Μην αναμιγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και η επαναφόρτιση θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία χώρο.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στη συσκευή υποδηλώνει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδοθεί σε ένα κέντρο διαχωρισμένης αποκομιδής για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής κατά την αγορά νέου ισοδύναμου εξοπλισμού. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. . Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στις μπαταρίες υποδεικνύει ότι, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, καθώς πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδίδονται σε ξεχωριστό κέντρο ανακύκλωσης ή να επιστραφεί στον πωλητή κατά την αγορά ισοδύναμων νέων επαναφορτιζόμενων και μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο έγινε η αγορά.

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanım yaşı: 1 - 4 yaş

Bu ürün, 3 x 1,5V AA alkalin pil gerektirir (ürüne dahil değildir).

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR:
Çocuğun güvenliği için. ⚠ **UYARI!**
- Ürünün parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında görünür hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Oyuncağı kılavuzda gösterilmeyen hiçbir şekilde kullanmayınız.
- İpler veya kayışlar eklemeyiniz. Boyuna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.
- Ürünü sokakta kullanmayınız.

OYUNCAĞIN KULLANIMI
Elektroniği etkinleştirmek için, alttaki kaydırma düğmesini 0 konumundan I konumuna hareket ettiriniz; çocuk, ürünü yanında sürükleyerek, melodileri ve ses efektlerini etkinleştirecektir. Çocuğun, ürünün üst kısmında yer alan deliğe topları yerleştirmesi gerekecektir; topları yerleştirdikten sonra, çocuk, deliğin kenarına avuç içiyle bastırarak kapağı açabilecek ve toplar serbest kalacaktır.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ
UYARI!
- Şarj edilmeyen piller, yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Pilleri değiştirmek için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile gevşetiniz ve kapağı açınız. Ardından, kutupların doğru yönde olduklarından emin olarak (ürün üzerinde gösterildiği şekilde), bitmiş olan pilleri çıkarıp yenilerini takınız, pil kapağını kapatınız ve vidayı sıkınız.
- Yalnızca aynı tipte alkali pilleri ya da bu ürünün doğru çalışması için önerilen pillerle eşdeğer tipteki pilleri kullanınız.
- Alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
- Ürüne hasar verecek tüm olası sıvı sızıntılarını önlemek için, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Ürünü bertaraf etmeden önce içerisindeki pilleri çıkarınız.
- Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla bertaraf edilmeleri gerekmektedir.
- Pillerin sıvı sızdırması durumunda, pil bölmesini temizlemeyi unutmadan pilleri hemen değiştiriniz; elleriniz bu sıvıyla temas ettiyse, ellerinizi iyice yıkayınız.
- Şarj edilmeyen tipteki pilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
- Oyuncağın çalışma özelliğini azaltabileceği için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir piller kullanıldığında, bunları şarj etmeden önce üründen çıkarınız ve yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında şarj ediniz.
- Bu ürün, değiştirilebilir lityum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **DİKKAT** uygunsuz kullanım tehlikeli durumlar yaratabilir.

BAKIM VE ONARIM
- Elektrik devresine zarar vermemek için, oyuncağı kuru ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyiniz.
- Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

BU ÜRÜN 2012/19/AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir toplama noktasına götürülmesi veya yeni bir eşdeğer cihaz satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BU ÜRÜN, 2006/66/EC AB YÖNERGESİNE UYGUNDUR
Pillerin üzerindeki üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, pillerin hizmet ömürlerinin sonunda pillere yönelik ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülerek veya benzer şarj edilebilir olan ya da olmayan piller aldığınızda, bayinize iade edilerek evsel atıklardan ayrı şekilde bertaraf edilmeleri gerektiğini gösterir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembolleri, pillerin içerdiği madde tipini belirtir : Hg=Cıva, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İşlemden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік для використання: 1- 4 роки

Іграшка працює від 3 лужних батарейок типу "АА" напругою 1,5 вольт (не входять до комплекту).

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:
Для безпеки вашої дитини. ⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**
- Перед використанням зніміть і приберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять до складу іграшки (напр., шнури, деталі кріплення, тощо). Існує загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використання іграшки повинно відбуватися тільки під постійним наглядом дорослого.
- Не використовуйте іграшку у спосіб, відмінний від рекомендованого
- Не можна додавати петлі або стрічки. Існує небезпека удушення.
- Не використовуйте виріб у дорозі.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ
Щоб увімкнути електроніку, перемістіть повзунок знизу з положення 0 в положення I; тягнучи виріб, дитина вмикатиме мелодії та звукові ефекти. Дитині доведеться вставити кулі в отвір, розташований у верхній частині виробу; як тільки кулі будуть вставлені, дитина зможе відкрити люк, натиснувши долонею на край отвору, чим звільнить кулі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО ЗАМІНА БАТАРЕЙОК
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!
- Заміна батарейок завжди має виконуватись тільки дорослою особою.
- Процедура заміни батарейок: відкрутіть гвинт у кришці за допомогою викрутки й відкрийте кришку. Потім вийміть розряджені батарейки й вставте нові, переконавшись, що полюси розташовані в правильному напрямку (як показано на виробі), закрийте кришку батарейки та затягніть гвинт.
- Використовуйте лужні батарейки такого самого типу або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу.
- Не змішуйте лужні батарейки зі стандартними (вугільно-цинковими) або перезаряджуваними акумуляторами (нікель-кадмієвими).
- Не змішуйте розряджені батарейки з новими.
- Не залишайте батарейки або інструменти в доступному для дітей місці.
- Не допускайте короткого замикання клем живлення.
- Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
- Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки;
- Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
- Не кидайте розряджені батарейки у вогонь і не залишайте їх у навколишньому середовищі; їх потрібно утилізувати шляхом сортування відходів.
- Якщо з батарейок витікає рідина, негайно замініть їх, обов'язково очистивши батарейний відсік; ретельно вимийте руки, якщо вони контактували з рідиною.
- Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
- Не рекомендується використовувати перезаряджувані акумулятори, оскільки вони можуть погіршити роботу виробу.
- При використанні перезаряджуваних акумуляторів виймайте їх із іграшки перед підзарядкою. Підзарядка має виконуватися тільки під наглядом дорослої особи.
- Іграшка не призначена для роботи зі змінними літієвими батарейками. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** неправильне використання може створити загрозу.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
- Чистіть іграшку м'якою сухою серветкою, щоб не пошкодити електронну схему.
- Коли іграшка не використовується, зберігайте її подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу та вологи місці.

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/ЄС.
Символ перекресленого бака на виробі означає, що виріб після завершення строку його корисної експлуатації, оскільки він повинен утилізуватися окремо від побутових відходів, необхідно здати в пункт роздільного збору для електричної та електронної техніки або повернути продавцю в момент купівлі нового еквівалентного пристрою. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Якщо небажаний прилад правильно зібрати у вигляді окремих відходів, його можна переробити, обробити та утилізувати в екологічний спосіб; це дозволяє уникнути негативного впливу як на навколишнє середовище, так і на здоров'я, а також сприяє переробці матеріалів виробу. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/CE
Символ перекресленого бака на батарейках означає, що після завершення строку корисної експлуатації, оскільки їх необхідно утилізувати окремо від побутових відходів, необхідно здавати в пункт роздільного збору або повернути продавцю в момент купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних та не перезаряджуваних батарейок. Хімічні символи Hg, Cd, Pb, вказані під знаком перекресленого бака, означають тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=Ртуть, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить оточуючому середовищу та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА-СОРТЕР ЧЕРЕПАХА

Возраст использования: 1 - 4 лет

Игрушка работает от 3 щелочных батареек "АА" 1,5 Вольт (не входят в комплект).

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
В целях безопасности Вашего ребёнка. ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнуры. Риск удушения.
- Не пользуйтесь игрушкой на улице.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ
Чтобы включить электронные функции, переместите курсор в нижней части игрушки из положения 0 в положение I; вытаскивая игрушку, ребенок включает мелодии и звуковые эффекты.Ребенок должен вставить шарики в гнезда наверху игрушки; после того, как шарики будут вставлены, ребенок, нажав ладонью на край гнезда, откроет отверстия, и шарики выпадут наружу.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
ВНИМАНИЕ!
- Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
- Процедура по замене батареек: Отверткой ослабьте винт дверцы, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) или аккумуляторными (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Не оставляйте вблизи детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не замыкайте накоротко клеммы питания.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. **ВНИМАНИЕ** неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
- Чистите игрушку мягкой сухой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- В период неиспользования храните игрушку вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.
Значок перечёркнутой мусорной корзины на приборе указывает на то, что в конце своего срока службы он должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов и сдан в центр раздельного сбора мусора для электрического и электронного оборудования либо передан продавцу в момент покупки нового аналогичного оборудования. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/CE
Значок перечёркнутой мусорной корзины на батарейках указывает на то, что в конце своего срока службы они должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов, поэтому их следует сдать в центр дифференцированного сбора мусора или возвратить продавцу в момент приобретения новых аккумуляторных или простых батареек равноценного типа. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Pтуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 1 - 4 år

Leksaken fungerar med 3 alkaliska batterier typ "AA" på 1,5 Volt som inte ingår.

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING:
För ditt barns säkerhet. ⚠ **VARNING!**
- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och förvara den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Lägg inte till snören eller band. Risk för strypning.
- Använd inte leksaken på väg.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN
För att aktivera leksaken ska du flytta skjutreglaget som finns på leksakens ovansida från läge 0 till läge I; genom att dra i leksaken aktiverar barnet melodier och ljudeffekter. Barnet måste sätta in bollarna i hålet i den övre delen av leksaken; när bollarna har satts in, genom att trycka på hålets kant med handflatan, öppnar barnet luckorna och låter bollarna komma ut.

SÄTTA I OCH/ELLER BYTA BATTERIERNA
VARNING!
- Byte av batterier får endast göras av vuxen person.
- Gör följande för att byta batterierna: skruva loss skruven på luckan med en skruvmejsel, ta av luckan och ta bort de urladdade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna åt rätt håll (rätt håll anges på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Blanda inte urladdade batterier med nya.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Kortslut inte batteriklämmorna.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.
- Kasta inte gamla batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till avfallssortering.
- Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart, rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
- Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara batterier, ta ur dem ur leksaken innan de laddas och ladda dem under tillsyn av en vuxen.
- Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. **VARNING**Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
- Rengör leksaken med en torr trasa så att den elektroniska kretsen inte skadas.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem ska du vända dig till din lokala avfallshanterare.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG
Symbolen med en överkryssad korg på batterierna indikerar att i slutet av deras livslängd ska batterierna separeras från hushållsavfallet för att lämnas till en miljöstation eller ges tillbaka till återförsäljaren när man köper nya laddningsbara eller icke laddningsbara batterier av samma typ. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen anger ämnet som batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, B=Bly. Användaren ansvarar för att uttjänta batterier lämnas in till lämpliga återvinningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de uttjänta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som batterierna består av. En olaglig avfallshantering av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa för människor. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem ska du vända dig till din lokala avfallshanterare.

NO BRUKERVEILEDNING

Alder for bruk: 1 - 4 år

Leken fungerer med 3 alkaliske batterier av typen "AA" av 1,5 Volt, disse er ikke inkluderte.

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR SENERE REFERANSE.

ADVARSLER:
For å verne om ditt barns sikkerhet. ⚠ **ADVARSEL!**
- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Leken må kun benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Bruk ikke leken på annen måte enn den som anbefales.
- Du må ikke feste snorer eller bånd til leken. Fare for struping.
- Leken må ikke brukes på vei.

HVORDAN LEKEN FUNGERER
For å aktivere elektronikken, flytt pekeren plassert nede på leken fra posisjonen 0 til posisjonen I; når barnet drar leken, avspilles melodier og andre lydeffekter. Barnet må putte kulene inn i hullet øverst på leken; når det har puttet alle kulene inn i hullet, vil barnet kunne åpne luken slik at kulene triller ut, ved å trykke på kanten til hullet med håndflaten.

INNFØRING OG/ELLER UTSKIFTING AV BATTERIENE
ADVARSEL!
- Batteriene må alltid kun skiftes ut av en voksen.
- For å skifte ut batteriene: løsne på skruen til dekselet med en skrutrekker, fjern dekselet, ta ut de utladede batteriene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polenes retning ved innføring (i henhold til indikasjonene på produktet), sett dekselet tilbake på plass og stram til skruen.
- Bruk alkaliske batterier som er like eller tilsvarer typen som anbefales for å få dette produktet til å fungere.
- Ikke bland alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
- Bland ikke utladde batterier med nye batterier.
- La ikke batterier eller eventuelle verktøy ligge innenfor barnas rekkevidde.
- Ikke la det oppstå kortslutning ved forsyningsklemmene.
- Fjern alltid utladede batterier fra produktet for å unngå at lekkasje av væske kan skade det.
- Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke brukes over lenger tid.
- Fjern batteriene fra leken før den avfallsbehandles.
- De utladede batteriene må hverken brennes eller hives ut i naturen, men kildesorteres og avfallsbehandles.
- Ved lekkasje av væske må batteriene skiftes ut øyeblikkelig og rommet må gjøres rent, vask hendene godt dersom det har lekket væske fra batteriene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades: de kan eksplodere.
- En anbefaler ikke å benytte batterier som kan opplades, disse kan redusere lekens funksjon.
- Dersom det benyttes batterier som kan lades opp, må disse tas ut av spillet før de lades opp og oppladingen må skjer under oppsyn av en voksen.
- Leken er ikke beregnet på å virke med utskiftbare litiumbatteri. **ADVARSEL** uriktig bruk kan føre til at det oppstår farlige situasjoner.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
- Gjør leken ren ved å bruke en myk og tørr klut for ikke å skade den elektroniske kretsen.
- Når produktet ikke benyttes må det oppbevares på en plass hvor det er beskyttet mot varmekilder, støv og fuktighet.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET 2012/19/UE.
Symbolet som viser en søppelkurv med et kryss over på apparatet angir at produktet, på slutten av dets levetid, må behandles separat fra vanlig husholdningsavfall, det må leveres inn til en innsamlingsstasjon for kildesortering for elektriske og elektroniske apparat eller overleveres til forhandleren når et nytt tilsvarende apparat kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For ytterligere informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVET 2006/66/CE
Symbolet som viser en søppelkurv med et kryss over på batteriene angir at disse, på slutten av deres levetid, må behandles adskilt fra husthodlningsavfall, og må leveres inn ved et senter for kildesortering eller overleveres til forhandleren når nye oppladbare og ikke oppladbare batterier kjøpes. De kjemiske symbolene Hg, Cd, Pb, som eventuelt befinner seg under søppelkurvsymbolet med strek over indikerer hvilken typer stoffer som finnes i batteriet: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Det er brukerens ansvar å levere inn batteriene til et egnet senter for kildesortering for avfallsbehandling og resirkulering etter avsluttet levetid. Riktig kildesortering som fører til at batteriene senere gjenvinnes, brytes ned eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og personers helse og bidrar til gjenvinning av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbehandling av produktet fra brukerens side vil føre til miljøforurensning og skade på helsen til personene. For ytterligere informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade de uso: 1 - 4 anos

O brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 Volt não incluídas.

ATENÇÃO! LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança da criança. ⚠ **ATENÇÃO!**
- Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (p.ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos visíveis, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não use o brinquedo de modo diferente ao recomendado.
- Não acrescente laços ou tiras. Risco de estrangulamento.
- Não use o brinquedo na rua.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar a parte eletrônica, mova o cursor situado na parte inferior do brinquedo da posição 0 para a posição I ; ao puxar o brinquedo, a criança ativa as melodias e os efeitos sonoros. A criança deve inserir as bolinhas no orifício localizado na parte de cima do brinquedo; depois de inseridas as bolinhas, pressionando a borda do orifício, com a palma da mão, a criança abre as escotilhas deixando as bolinhas saírem.

INSERIR E/OU SUBSTITUIR AS PILHAS
ATENÇÃO!
- A substituição de pilhas deve ser sempre feita por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, abra a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto), coloque a tampa de novo e aperte até fim o parafuso.
- Use pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Não coloque os contatos elétricos em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que vazamentos possam danificar o produto.
- Retire sempre as pilhas em caso de inatividade prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
- Não jogue as pilhas descarregadas no fogo nem as deixe no meio ambiente, mas descarte-as fazendo a coleta seletiva.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: Risco de explosão.
- Não é aconselhável usar pilhas recarregáveis, pois podem prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- Caso utilize pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las, a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não é fabricado para funcionar com pilhas diferentes das de Lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com pano macio e seco para não danificar o circuito eletrônico.
- Durante as pausas de uso, guarde o produto em lugar protegido de fontes de calor, pó e umidade.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ 2012/19/UE.
O símbolo da lixeira marcada com um X mostrado no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, deve ser entregue em um centro de coleta seletiva para equipamentos elétricos e eletrônicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de um novo equipamento equivalente. O usuário é responsável pela entrega do aparelho aos órgãos de coleta apropriados ao final da sua vida útil. A coleta seletiva apropriada para o posterior encaminhamento do aparelho para reciclagem, tratamento e eliminação correta contribui para evitar possíveis danos ao ambiente e à saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ UE 2006/66/CE
O símbolo da lixeira marcada com um X mostrado nas pilhas indica que as mesmas, no final da sua vida útil, devem ser tratadas separadamente dos resíduos domésticos, devem ser entregues em um centro de coleta seletiva ou devolvidas ao revendedor no momento da compra de pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sob a lixeira marcada com um X, indica o tipo de substância contido na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O usuário é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma recolha seletiva adequada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do usuário provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

AR دليل الاستعمال

عمر الاستخدام: 1 - 4 أعوام

هذا المنتج يعمل بعدد 3 بطارات قلوية AA بجهد 1.5 فلط (غير موردة).

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات:
لسلامة طفلك. ⚠ تحذير!
- يجب إزالة الأكياس البلاستيكية والمكونات الأخرى التي لا تمثل جزءًا من المنتج (كالأربطة وأدوات التثبيت. إلخ) وذلك قبل الاستخدام وحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تعرض أي من أجزاء المنتج لأضرار واضحة. يتوجب الامتناع عن استعماله وحفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف أحد البالغين.
- تجنب استخدام اللعبة بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالدليل.
- لا تضع أشرطة أو أربطة. خطر الاختناق.
- لا تستخدم المنتج على الطريق.

طريقة استخدام اللعبة
لتنشيط الإلكترونيات. حرك المؤشر عند الجزء السفلي من الوضع 0 إلى الوضع I. من خلال سحب المنتج. سيقوم الطفل بتنشيط النغمات والمؤثرات الصوتية. سيتعين على الطفل إدخال الكرات في الفتحة الموجودة على الجزء العلوي للمنتج. بمجرد إدخال الكرات. يمكن للطفل فتح الفتحة من خلال الضغط على الحافة عند الفتحة براحة يده. والتي ستقوم بتحرير الكرات.

تركيب و/أو تغيير البطاريات
تحذير!
- يقتصر استبدال البطاريات غير القابلة للشحن على البالغين فقط.
- لتغيير البطاريات: قم بفك البرغي الموجود في الغطاء باستخدام مفك وافتح الغطاء. بعد ذلك أزل البطاريات الفارغة واستبدلها ببطاريات جديدة. مع التأكد من توصيل الأقطاب بالطريقة الصحيحة (كما هو موضح على المنتج). أغلق غطاء مبيت البطارية وأحكم ربط البراغي.
- اقتصر على استخدام بطاريات قلوية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به وذلك لضمان التشغيل الصحيح للمنتج.
- لا تخلط البطاريات القلوية مع البطاريات القياسية (الكربون والزنك) أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن (نيكل كادميوم).
- لا تقم أبدا بخلط بطاريات جديدة وقديمة.
- احرص دائمًا على حفظ البطاريات والأدوات بعيدًا عن متناول الأطفال..
- تجنب تعرض أطراف التوصيل لقفلة كهربائية.
- احرص دائمًا على إزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتجنب تسرب أي سوائل محتملة قد تتلف المنتج.
- احرص دائما على إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترة طويلة.
- اخلع البطاريات من المنتج قبل التخلص منه.
- تجنب إلقاء البطاريات فارغة الشحن في النار أو تركها في البيئة المحيطة. يجب التخلص منها لدى جهة فرز المهملات.
- في حالة تسرب سائل من البطاريات. استبدلها في الحال. وتأكد من نظافة حجرة البطاريات. واغسل يديك جيداً في حالة تعرضهما لملامسة السائل.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
- لا ينصح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن. فقد يؤدي ذلك إلى تقليل كفاءة اللعبة.
- في حالة استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن. أخرجها من المنتج قبل إعادة شحنها. ولا تقم بشحنها إلى تحت إشراف شخص بالغ.
- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام مع بطاريات الليثيوم القابلة للاستبدال. تحذير قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى مواقف خطرة.

العناية والصيانة
- قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لتجنب تلف الدائرة الكهربائية.
- في حالة عدم الاستخدام. يتم تخزين المنتج في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EU/2012/19.
رمز سلة المهملات المشطوب على الجهاز يشير إلى أنه في نهاية العمر الافتراضي للمنتج. يجب التخلص منه بشكل منفصل عن المخلفات المنزلية. من خلال أخذه إلى مركز تجميع منفصل للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو من خلال إرجاعه إلى بائع التجزئة عند شراء جهاز جديد مكافئ. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز الغير مرغوب بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة. فإنه يمكن إعادة تدويره ومعالجته والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة. فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة. ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة. توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2006/66/EC
يوضح رمز سلة المهملات المشطوب على البطاريات إلى أن أنها في نهاية فترة صلاحيتها. ويجب التخلص منها بشكل منفصل عن القمامة المنزلية. إما من خلال أخذها إلى مركز منفصل للتخلص من البطاريات أو من خلال إرجاعها إلى الموزع عند شراء بطاريات مشابهة قابلة لإعادة الشحن أو غير قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية Hg و Cd و Pb المطبوعة أسفل رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطوب. يشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطاريات: Hg=زئبق. Cd=كادميوم. Pb=رصاص. المستخدم هو المسؤول عن نقل البطاريات إلى أحد مراكز تجميع النفايات عند انتهاء عمرها الافتراضي وذلك لتسهيل معالجتها وإعادة تدويرها. التخلص من المنتج القديم بطريقة سليمة وبشكل منفصل سوف يساهم في الوقاية من وقوع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الأفراد فضلا عن إعادة تدوير خامات تصنيع المنتج والاستفادة منها. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بطريقة غير قانونية يعرض البيئة وصحة الأفراد للضرر. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة. توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.